

HK

HECKLER & KOCH



P 30

UMAREX HOLDS THE WORLDWIDE EXCLUSIVE HK-TRADEMARK AND EXTERIOR DESIGN
COPY LICENSE FOR USE WITH THIS PRODUCT, GRANTED BY HECKLER & KOCH GMBH.

**DECRET NO 99-240 DU 24 MARS 1999 RELATIF AUX CONDITIONS DE
COMMERCIALISATION DE CERTAINS OBJETS AYANT L'APPARENCE
D'UNE ARME À FEU.
DISTRIBUTION INTERDITE AUX MINEURS.
ATTENTION: NE JAMAIS DIRIGER LE TIR VERS UNE PERSONNE**

ENERGIE MAX. 0,5 JOULES

4..... **DESCRIPTION**

Benennung | Désignation des pièces | Designación | Descrizione | Наименование | Nazewnictwo | Parçaların adları

6..... **SAFETY**

Sicherheit | Sécurité | Seguro | Sicura | Предохранитель | Bezpiecznik | Emniyet

7..... **LOADING THE MAGAZINE**

Magazin laden | Chargement du chargeur | Charger del cargador | Caricamento | Снаряжение магазина | Ładowanie | Şarjörün doldurulması

8..... **SIGHTS**

Visierung | Hausse | Mira | Mire | Прицельное | Приспособление | Celownicze | Nişangâh

9..... **SHOOTING**

Schießen | Tir | Disparo | Tiro | Стрельба | Można Oddać Strzał | Atış Yapmak

10..... **TECHNICAL DATA**

Technische Daten | Données Techniques | Datos Técnicos | Dati Tecnici | Технические Характеристики | Dane Techniczne | Teknik veriler

11..... **PROBLEM SOLUTIONS**

Problemlösungen | Résolution de problèmes | Resolución de problemas | Risoluzione dei problemi | Решение проблем | Rozwiązywanie problemów | Problem çözme

DESCRIPTION

Benennung | Désignation des pièces | Designación | Descrizione | Наименование | Nazewnictwo | Parçaların adları

| | | | | | | | |
|-----------|-----------------------------------|-----------|---|-----------|------------------------------------|-----------|--|
| EN | 01 Hammer | DE | 01 Hahn | FR | 01 Chien | ES | 01 Martillo |
| | 02 Rear sight | | 02 Kimme | | 02 Cran de mire | | 02 Alza |
| | 03 Safety | | 03 Sicherung | | 03 Sécurité | | 03 Seguro |
| | 04 Slide | | 04 Schlitten | | 04 Culasse | | 04 Corredera |
| | 05 Front sight | | 05 Korn | | 05 Guidon | | 05 Punto de mira |
| | 06 Muzzle | | 06 Mündung | | 06 Bouche | | 06 Boca del cañón |
| | 07 Picatinny rail | | 07 Picatinny-Schiene | | 07 Rails picatinny | | 07 Riel Picatinny |
| | 08 Trigger | | 08 Abzug | | 08 Détente | | 08 Gatillo |
| | 09 Magazine catch | | 09 Magazinhalter | | 09 Arrêtoir du chargeur | | 09 Retén del cargador |
| | 10 Slide catch lever | | 10 Schlittenfanghebel | | 10 Levier de retenue de la culasse | | 10 Palanca de retenida de la corredera |
| | 11 Magazine | | 11 Magazin | | 11 Chargeur | | 11 Cargador |
| IT | 01 Cane | RU | 01 Курок | PL | 01 Kurek | TR | 01 Horoz |
| | 02 Tacca di mira | | 02 Прицельная планка | | 02 Szczerbina | | 02 Gez |
| | 03 Sicura | | 03 Предохранитель | | 03 Bezpiecznik | | 03 Emniyet |
| | 04 Carrello | | 04 Затвор | | 04 Suwak | | 04 Sürgü |
| | 05 Mirino | | 05 Мушка | | 05 Muszka | | 05 Arpacık |
| | 06 Bocca | | 06 Дуло | | 06 Wylot lufy | | 06 Namlu ağızı |
| | 07 Slitta Picatinny | | 07 Направляющая типа Picatinny | | 07 Szyna Picatinny | | 07 Picatinny rayı |
| | 08 Grilletto | | 08 Спусковой крючок | | 08 Spust | | 08 Tetik |
| | 09 Leva di sgancio del caricatore | | 09 Держатель магазина | | 09 Zatrask magazynka | | 09 Şarjör tutucu |
| | 10 Leva di arresto carrello | | 10 Рычаг для удержания затвора в заднем положении | | 10 Dźwignia odryglowująca | | 10 Sürgü tutucu |
| | 11 Caricatore | | 11 Магазин | | 11 Magazynek | | 11 Şarjör |



SAFETY

Sicherheit | Sécurité | Seguro | Sicura | Предохранитель | Bezpiecznik | Emniyet

CAUTION

- Only handle your gun in its safe condition.
- Always make sure that the muzzle points in a safe direction.

ACHTUNG

- Hantieren Sie nur mit der Waffe, wenn diese gesichert ist.
- Achten Sie stets darauf, dass die Mündung in eine sichere Richtung zeigt.

ATTENTION

- Ne manipulez l'arme que lorsque la sécurité est enclenchée.
- Assurez-vous que la bouche est orientée dans une direction non dangereuse.

ATENCIÓN

- Manipule la pistola sólo cuando esté asegurada.
- Asegúrese de que la boca apunte siempre en una dirección segura.

ATTENZIONE

- Accertarsi che la sicura sia inserita prima di iniziare a maneggiare l'arma.
- Indirizzate l'arma sempre in una direzione sicura.

ВНИМАНИЕ

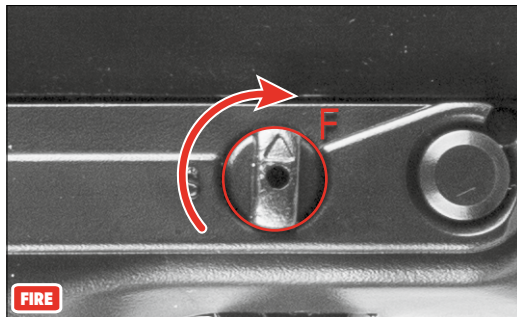
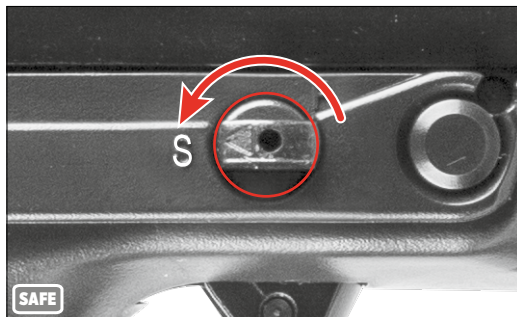
- Обращайтесь с оружием, только поставив его на предохранитель.
- Всегда следите за тем, чтобы ствол оружия был направлен в безопасную сторону.

UWAGA

- Proszę posługiwać się wyłącznie zabezpieczoną bronią.
- Należy stale kontrolować czy lufa jest skierowana w bezpiecznym kierunku.

DIKKAT

- Silahı sadece, emniyetli halde iken elinize alın.
- Namlunun her zaman güvenli bir yöne doğrultulmuş olmasına dikkat edin.



LOADING THE MAGAZINE

Magazin laden | Chargement du chargeur | Charger del cargador | Caricamento | Снаряжение магазина | Ładowanie | Şarjörün doldurulması

USE ONLY 6 mm BBs.

Never shoot used, deformed (1), dirty (2) or defective BBs with burr (3) or offset halves (4). Use of unsuitable projectiles will void the warranty. We recommend high-quality BBs supplied by UMAREX.

VERWENDEN SIE AUSSCHLIESSLICH RUNDKUGELN IM KALIBER 6 mm.

Verwenden Sie auf keinen Fall gebrauchte, deformierte (1), verschmutzte (2) oder fehlerhafte Kugeln wie z.B. mit Grat (3) oder versetzten Hälften (4). Bei Gebrauch ungeeigneter Geschosse erlischt die Garantie. Wir empfehlen die hochwertigen BBs aus dem Hause UMAREX.

UTILISEZ EXCLUSIVEMENT DES BILLES RONDES DE CALIBRE 6 mm.

N'utilisez en aucun cas des billes usagées, déformées (1), encrassées (2) ou défectueuses, par exemple celles présentant des bavures (3) ou des moitiés décalées (4). L'utilisation de billes inadaptées annule la garantie. Nous recommandons les BB de haute qualité de la société UMAREX.

UTILICE ÚNICAMENTE PROYECTILES REDONDOS DE CAL. 6 mm.

Nunca utilice proyectiles usados, deformados (1), sucios (2) o defectuosos, como por ejemplo, que presenten rebabas (3) o mitades desalineadas (4). El uso de proyectiles inadecuados provoca la extinción de la garantía. Recomendamos usar BBs de alta calidad de la casa UMAREX.

UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE PALLINI TONDI CALIBRO 6 mm.

Non utilizzare mai pallini usati, deformati (1), sporchi (2) o difettosi, ad esempio con spigoli vivi (3) oppure con metà sfalsate (4). L'uso di proiettili non adatti fa decadere la garanzia. Raccomandiamo i BB di alta qualità della ditta UMAREX.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО КРУГЛЫЕ ПУЛИ КАЛИБРА 6 mm.

Категорически запрещено использовать пули, бывшие в употреблении, деформированные (1), загрязненные (2) или дефектные, например с зазубринами (3) или со смещенными половинками (4). При использовании непредназначенных патронов гарантия теряет силу. Мы рекомендуем использовать качественные патроны ВВ производства UMAREX.

STOSOWAĆ WYŁĄCZNIE KULIKI OKRĄGLE O KALIBRZE 6 mm.

W żadnym wypadku nie stosować używanych, zdeformowanych (1), zanieczyszczonych (2) lub wadliwych kul, np. z zadziorami (3) lub o przesuniętych połówkach (4). Użycie nieodpowiednich pocisków powoduje wygaśnięcie gwarancji. Zalecamy wysokiej jakości pociski marki UMAREX.

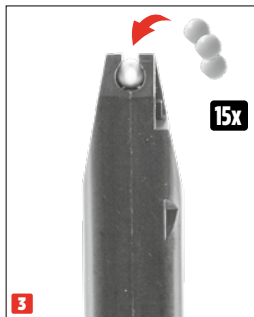
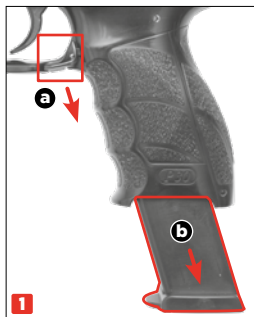
YALNIZCA 6 mm KALIBRE YUVARLAK MERMILER KULLANIN.

Kullanılmış, deforme olmuş (1), kirli (2) veya örn. çapaklı (3) ya da yarısı ofsetli (4) gibi kusurlu mermiler asla kullanmayın. Uygun olmayan mermilerin kullanılması durumunda garanti geçersiz olur. UMAREX firması tarafından üretilen kaliteli BB'leri tavsiye ederiz.



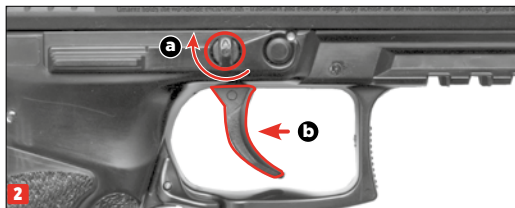
SIGHTS

Visierung | Hausse | Mira | Mire | Прицельное Приспособление | Celownicze | Nişangâh



SHOOTING

Schießen | Tir | Disparo | Tiro | Стрельба | Można Oddać Strzał | Atış Yapmak



CAUTION

When all the projectiles have been fired, the slide will stay in the rear position. Press the slide jump lever to let the slide jump forward.

ACHTUNG

Wenn alle Projektile verschossen sind, verbleibt der Schlitten/Verschluss in der hinteren Position. Drücken Sie auf den Schlitten-/ Verschlussfanghebel, um den Schlitten/Verschluss nach vorne zu bringen.

ATTENTION

Lorsque tous les projectiles ont été tirés, la culasse/glissière reste en position arrière. Appuyez sur le levier d'arrêt de culasse/glissière pour ramener la culasse/glissière vers l'avant.

ATENCIÓN

La corredera/el cerrojo permanece en la posición trasera después de se hayan disparado todos los proyectiles. Presione la palanca de bloqueo de la corredera/del cerrojo para llevar la corredera/el cerrojo hacia delante.

ATTENZIONE

Dopo aver sparato tutti i proiettili, il carrello/l'otturatore rimane nella sua posizione arretrata. Premere la leva d'arresto del carrello/dell'otturatore per farlo avanzare.

ВНИМАНИЕ

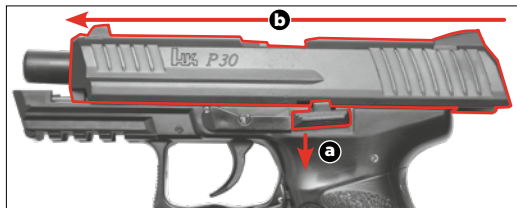
Когда все патроны выстреляны, каретка/затвор остаются в заднем положении. Нажмите на рычаг для удержания каретки/затворную задержку, чтобы выдвинуть каретку/затвор вперед.

UWAGA

Po wystrzeleniu wszystkich nabojev suwak/blokada pozostaje w pozycji tylnej. Nacisnąć dźwignię zwalniającą, aby przesunąć suwak/blokadę w przód.

DİKKAT

Tüm mermiler atıldıktan sonra sürgü/kilit mekanizması arka konumda kalır. Sürgünün/kilit mekanizmasının öne gelmesini sağlamak için sürgünün/kilit mekanizmasının tespit mandalına basın.



TECHNICAL DATA

Technische Daten | Données Techniques | Datos Técnicos | Dati Tecnici | Технические Характеристики | Dane Techniczne | Teknik veriler

POWER SOURCE | Antrieb | Source de Propulsion | Propulsión
Alimentazione | Источник энергии | Zródło | Enerji kaynağı

CALIBER/AMMO | Kaliber/Munition | Calibre/Munitions | Kaliber/Munición
Calibro/Munizioni | Калибр | Kaliber/Amunicja | Kalibre/Mühimmat

ENERGY/VELOCITY | Energie/Geschwindigkeit | Énergie/Vitesse | Energia/Velocidad
Energia/Velocità | Энергия/Скорость Полета Пули | Energia/Prędkość | Enerji/Mermi Hızı

MAGAZINE CAPACITY | Magazinkapazität | Capacité du magasin | Capacidad del cargador
Capacità del caricatore | Вместимость магазина | Pojemność magazynka | Şarjör kapasitesi

SIGHTS | Visierung | Dispositif de visée | Dispositivo visor
Mire | Прицельное приспособление | Przyrządy celownicze | Nişangâh

SAFETY | Sicherung | Sécurité | Seguro | Sikura | предохранитель | Bezpiecznik | Emniyet

DANGEROUS AREA UP TO | Max. Gefahrenbereich bis zu | Zone de danger s'étendant
Distancia máxima de peligro | Distanza massima di pericolo | Макс. протяженность опасной зоны | Maks.
obszar zagrożenia do | Maksimum tehlike alanı

WEIGHT | Gewicht | Poids | Peso | Besc | Waga | Ağırlık

OVERALL LENGTH | Gesamtlänge | Longueur | Longitud
Lunghezza | Длина | Długość całkowita | Toplam uzunluk

BARREL LENGTH | Lauflänge | Longueur canon | Longitud del cañón
Lunghezza canna | Длина ствола | Długość lufy | Namlu uzunluđ

Spring-Operated | Federdruck | Piston et ressort | Muelle de piston
Molla del pistone | Поршень-пружина | Sprężyna tłokowa | Yaylı piston

6 mm BB

< 0,5 J: < 53 m/s

15 rds

Fixed front and rear | Kimme und Korn fest | Guidon et hausse fixe | Punto de mira y visor fijos
Mirino e tacca di mira fissi | Прицельная планка и мушка неподвижные | Szczerbina i muszka -
nieregulowane | Gez ve arpacık sabit

Rotary safety | Drehsicherung | Sûreté rotative | Seguro giratorio | Sicura antirotazione
Предохранитель от проворачивания | Zabezpieczenie przed obrotem | Dönme emniyeti

100 m

412 g

180 mm

81 mm

PROBLEM SOLUTIONS

Problemlösungen | Résolution de problèmes | Resolución de problemas | Risoluzione dei problemi | Решение проблем | Rozwiązywanie problemów | Problem çözme

SPRING-OPERATED AIRSOFT

Safety activated

Waffe gesichert | Sécurité de l'arme enclenchée | Seguro activado | Sicura attivata | Оружие стоит на предохранителе | Broń zabezpieczona | Silah emniyette

Gun not correctly cocked

Waffe nicht korrekt gespannt | Arme mal armée | Arma mal amartillada | Arma non correttamente armata | Оружие неправильно взведено | Broń nie jest prawidłowo odbezpieczona | Silah doğru şekilde kurulmamış

Dirty barrel

Lauf verschmutzt | Canon encrassé | Cañón sucio | Can-na sporca internamente | Ствол загрязнен | Zanieczyszczona lufa | Namlu kirlî

Magazine empty

Magazin leer | Chargeur vide | Caricatore vuoto | Cargador vacío | Магазин пустой | Magazynek pusty | Sarjör boş

Extreme temperatures

Extreme Temperaturen | Températures extrêmes | Temperaturas extremas | Temperature estreme | Экстремальные температуры | Ekstremalne temperatur | Aşırı sıcak/soğuk

Wrong ammunition

Falsche Munition | Mauvaises munitions | Munición errónea | Munizione sbagliata | Боеприпасы не подходят | Zła amunicja | Yanlış mühimmat

Ammunition badly loaded

Munition falsch geladen | Munitions mal chargées | Munición mal cargada | Munizione caricata in maniera errata | Боеприпасы неправильно снаряжены | Niepoprawnie załadowana amunicja | Mühimmat yanlış doldurulmuş

Sights not properly adjusted

Visierung nicht korrekt eingestellt | Dispositif de visée mal réglé | La mira no está bien ajustada | Dispositivo di mira non regolato correttamente | Неправильно установлен прицел | Błędnie ustawiony celownik | Nişangâh doğru ayarlanmamış

Gun does not shoot

Waffe schießt nicht | L'arme ne tire pas
El arma no dispara | L'arma non spara
Плохие показатели стрельбы | złe efekty strzelania | Kötü atış performansı

Faulty shooting direction

Schlechte Treffergenauigkeit | Mauvaise Performance De Tir | Potencia De Disparo Deficiente
Scarsa Precisione | Оружие Не Стреляет | Broń Nie Strzela | Silah Ateş Almıyor

Low shooting speed

Geringe Geschossgeschwindigkeit | Faible vitesse du projectile | Escasa velocidad de disparo | Velocità ridotta del proiettile | Слабая скорость полета пули | niska prędkość struty | Merminin hızı düşük



EN We reserve the right to make color and design changes and technical improvements. No responsibility is accepted for printing errors or incorrect information | **DE** Änderungen in Farbe und Design sowie technische Verbesserungen, Druckfehler und Irrtum vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr | **FR** Sauf modifications de la couleur et du design ainsi que des améliorations techniques, erreurs d'impression et erreur. Toutes les données sont fournies sans garantie | **ES** Salvo modificaciones de color y de diseño así como mejoramientos técnicos, erratas y error. Todos los datos sin garantía | **IT** Con riserva di modifiche di colore e di design, di miglioramenti tecnici, di errori di stampa e di sbagli. Tutte le informazioni senza garanzia | **RU** Изменения цвета и дизайна, а также технические улучшения, опечатки и ошибки не исключены. Мы не гарантируем точность сведений | **PL** Zastrzegamy sobie prawo do pomyłek, błędów w druku, zmian koloru i designu, jak również do wprowadzania technicznych ulepszeń. Wszystkie informacje bez gwarancji | **TR** Renk, tasarım ve teknik değişiklikler yapma hakkı saklıdır. Baskı hatalarından ya da hatalı bilgilerden dolayı yasal sorumluluk kabul edilmez. Bilgiler için garanti verilmez.

UMAREX GmbH & Co. KG

Donnerfeld 2 · 59757 Arnsberg · Germany
service@umarex.de